

Briselē, 2015. gada 16. oktobrī
(OR. en)

EUCO 26/15

CO EUR 10
CONCL 4

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: Eiropadomes sanāksme (2015. gada 15. oktobris)
– secinājumi

Delegāciju vajadzībām šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

MIGRĀCIJA

1. Migrācijas un bēgļu krīzes risināšana ir kopīgs pienākums, kuram ir vajadzīga visaptveroša stratēģija un pastāvīgi apņēmīgi centieni solidaritātes un atbildības garā. Pamatnostādnēs, par kurām 23. septembrī valstu vai to valdību vadītāji panāca vienošanos, uzmanība tika pievērsta visneatliekamākajiem jautājumiem. To īstenošana virzās strauji, kā to pierāda Padomē veiktais darbs un Komisijas 14. oktobra ziņojums. To vērīgi pārraudzīs, tostarp attiecībā uz finansiāliem solījumiem un iespējamām turpmākām vajadzībām.
2. Šodien Eiropadome noteica šādas turpmākas pamatnostādnes:

Sadarbība ar trešām valstīm, lai apturētu plūsmas

- a) pauž gandarījumu par kopīgu rīcības plānu ar Turciju kā daļu no visaptverošas sadarbības programmas, balstoties uz kopēju atbildību, savstarpējām saistībām un to izpildi. Sekmīga īstenošana veicinās vīzu režīma liberalizācijas ceļveža ātrāku izpildi attiecībā uz visām iesaistītajām dalībvalstīm un atpakaļuzņemšanas nolīguma pilnīgu īstenošanu. Progress tiks izvērtēts 2016. gada pavasarī. ES un tās dalībvalstis ir gatavas paplašināt sadarbību ar Turciju un izveidotajā satvarā būtiski pastiprināt savu politisko un finansiālo iesaisti. Ir no jauna jāaktivizē pievienošanās process, lai panāktu progresu sarunās saskaņā ar sarunu programmu un attiecīgajiem Padomes secinājumiem.

Eiropadome izteica līdzjūtību Turcijas tautai saistībā ar bumbas sprādzienu Ankarā un pauda apņemšanos atbalstīt cīņu pret terorismu;

- b) nodrošināt efektīvus un operatīvus turpmākus pasākumus saistībā ar Augsta līmeņa konferenci par Vidusjūras reģiona austrumu daļas / Rietumbalkānu maršrutu, īpaši uzsverot migrācijas plūsmu pārvaldību un cīņu ar noziedzīgiem tīkliem;
- c) gaidāmajā Valetas samitā ar Āfrikas valstu vai to valdību vadītājiem panākt konkrētus operatīvos pasākumus, taisnīgi un līdzsvaroti koncentrējoties uz efektīvu atgriešanu un atpakaļuzņemšanu, noziedzīgu tīklu likvidēšanu un nelikumīgās migrācijas novēršanu, ko papildina patiesi centieni novērst pamatcēloņus un atbalstīt Āfrikas sociālekonomisko attīstību, kā arī apņemšanās attiecībā uz pastāvīgām likumīgās migrācijas iespējām;
- d) izskatīt iespējas, kā attīstīt drošas un ilgtspējīgas uzņemšanas spējas skartajos reģionos un paredzēt bēgļiem un viņu ģimenēm noturīgas izredzes un atbilstošas procedūras, tostarp nodrošinot piekļuvi izglītībai un darbvietām, līdz brīdim, kad ir iespējama atgriešanās viņu izcelsmes valstī;
- e) lūgt dalībvalstīm arī turpmāk sniegt ieguldījumu centienos atbalstīt *UNHCR*, Pasaules Pārtikas programmu un citas aģentūras, kā arī atbalstīt ES Reģionālo trasta fondu reaģēšanai uz Sīrijas krīzi un ES Trasta fondu Āfrikai;

ES ārējo robežu aizsardzības stiprināšana (pamatojoties uz Šengenas acquis)

- f) turpināt darbu, lai pakāpeniski izveidotu ārējo robežu integrētas pārvaldības sistēmu;
- g) pilnībā izmantot *Frontex* esošās pilnvaras, tostarp attiecībā uz ātrās reaģēšanas robežapsardzes vienību izvietošanu;

- h) saskaņā ar Līgumā noteikto kompetenču sadalījumu, pilnībā ievērojot dalībvalstu kompetenci, pastiprināt *Frontex* pilnvaras saistībā ar diskusijām par Eiropas robežu un krasta apsardzes sistēmas izveidi, tostarp attiecībā uz ātrās reaģēšanas robežapsardzes vienību izvietojumu sadarbībā ar attiecīgo dalībvalsti gadījumos, kad Šengenas izvērtējumi vai riska analīze apliecina vajadzību pēc stingras un ātras rīcības;
- i) izstrādāt tehniskus risinājumus nolūkā pastiprināt ES ārējo robežu kontroli, lai sasniegtu gan migrācijas, gan drošības mērķus, nekavējot raitu pārvietošanos;
- j) atzinīgi vērtē Komisijas ieceri drīzumā iesniegt pasākumu kopumu nolūkā uzlabot mūsu ārējo robežu pārvaldību;

Reaģēšana uz bēgļu pieplūdumu Eiropā un atgriešanas nodrošināšana

- k) saskaņā ar līdz šim pieņemtajiem lēmumiem apņēmīgi turpināt papildu karsto punktu izveidi saskaņotajā termiņā, lai nodrošinātu personu, kas lūdz starptautisko aizsardzību, un citu migrantu identifikāciju, reģistrāciju, pirkstu nospiedumu ņemšanu un uzņemšanu un vienlaikus nodrošinātu pārcelšanu un atgriešanu. Dalībvalstis atbalstīs šos centienus pilnībā, vispirms apmierinot *Frontex* un Eiropas Patvēruma atbalsta biroja (*EASO*) pieprasījumus pēc ekspertu zināšanām, kas nepieciešamas migrācijas pārvaldības atbalsta grupām darbam karsto punktu apgabalos, un nodrošinot vajadzīgos resursus;
- l) pēc pirmajām sekmīgajām pārcelšanām ātri turpināt pilnībā īstenot līdz šim pieņemtos pārcelšanas lēmumus, kā arī mūsu saistības attiecībā uz pārmitināšanu un karsto punktu darbību;

- m) vienlaicīgi pastiprināt Atgriešanas direktīvas īstenošanu dalībvalstīs un līdz gada beigām *Frontex* aģentūrā izveidot īpašu atgriešanas jautājumu biroju, lai palielinātu atbalstu dalībvalstīm;
 - n) paplašināt *Frontex* atgriešanas pilnvaras, lai ietvertu tiesības pēc savas iniciatīvas organizēt kopīgas atgriešanas operācijas, un palielināt tās lomu attiecībā uz ceļošanas dokumentu iegūšanu personām, kas atgriežas;
 - o) veicināt to, lai trešās valstis atzītu uzlabotu Eiropas atgriešanas *laissez-passer* kā atsauces dokumentu atgriešanas vajadzībām;
 - p) efektīvi pildīt visas atpakaļuzņemšanas saistības, ko paredz gan oficiāli atpakaļuzņemšanas nolīgumi, gan Kotonū nolīgums vai citas vienošanās;
 - q) vairāk palielināt ietekmes iespējas atgriešanas un atpakaļuzņemšanas jomā, vajadzības gadījumā izmantojot principu "vairāk par vairāk". Šajā sakarā Komisija un Augstā pārstāve sešu mēnešu laikā ierosinās visaptverošus un īpaši pielāgotus stimulus, kas izmantojami attiecībā pret trešām valstīm.
3. Iepriekš izklāstītās pamatnostādnes ir vēl viens svarīgs solis ceļā uz mūsu visaptverošo stratēģiju, kurā ievērotas tiesības meklēt patvērumu, pamattiesības un starptautiskās saistības. Tomēr ir arī citas svarīgas prioritāras darbības, kuras jāturpina apspriest attiecīgajos forumos, – tostarp Komisijas priekšlikumi. Jāturpina arī pārdomu process par ES vispārējo migrācijas un patvēruma politiku. Eiropadome pārskatīs notikumu virzību.

Sīrija un Lībija

4. Eiropadome apsprieda politisko un militāro notikumu attīstību Sīrijā, tostarp to ietekmi uz migrāciju. Vislielāko atbildību par 250 000 konfliktā bojā gājušo un miljoniem pārvietoto personām nes Asada režīms. Eiropadome vienojās, ka vienotas un koordinētas stratēģijas un politiska procesa ietvaros, pamatojoties uz 2012. gada Ženēvas paziņojumu, ir jāpievēršas cīņai pret *DAESH* un citām ANO norādītām teroristu grupām. ES pilnībā līdzdarbojas, lai ciešā sadarbībā ar ANO un reģiona valstīm rastu politisku risinājumu konfliktam, un aicina visas iesaistītās puses strādāt, lai to panāktu. Ilgstošs miers Sīrijā nav iespējams ar pašreizējo vadību un tikmēr, kamēr netiks pievērsta uzmanība visu Sīrijas sabiedrības daļu leģitīmajām sūdzībām un cerībām. Eiropadome pauda bažas par Krievijas uzbrukumiem Sīrijas opozīcijai un civiliedzīvotājiem un par turpmākas militāras eskalācijas risku.
5. Attiecībā uz Lībiju Eiropadome atzinīgi novērtēja ANO paziņojumu un aicināja visas puses to ātri apstiprināt. ES atkārtoti piedāvā sniegt būtisku politisku un finansiālu atbalstu nacionālās saskaņas valdībai, tiklīdz tā uzsāks darbu.

CITI JAUTĀJUMI

6. Eiropadome izvērtēja diskusijas par priekšsēdētāju ziņojumu par Eiropas ekonomiskās un monetārās savienības izveides pabeigšanu. Eiropadome atkārtoti uzsver, ka ekonomiskās un monetārās savienības izveides pabeigšanas process ir jāvirza, pilnībā ievērojot vienoto tirgu un atklātā un pārredzamā veidā. Eiropadome pie šiem jautājumiem atgriezīsies decembra sanāksmē.
 7. Eiropadome tika informēta par gaidāmo procesu attiecībā uz Apvienotās Karalistes plāniem par (palikšanas/izstāšanās) referendumu. Eiropadome pie šā jautājuma atgriezīsies decembrī.
 8. Eiropadome atzinīgi vērtē 13. oktobrī publicēto Nīderlandes Drošības padomes vadībā sagatavoto starptautisko un neatkarīgo ziņojumu par reisa *MH17* lidmašīnas notriekšanu un atbalsta notiekošos centienus saskaņā ar ANO DP Rezolūciju 2166 saukt pie atbildības tos, kas vainojami reisa *MH17* lidmašīnas notriekšanā.
-